

hat infolge eines neuen Strafurteils, das er für unrichtig hält, soll die Aufhebung dieses Urteils zu erwirken suchen. Seit der Vereinheitlichung des Strafrechts stehen ihm dafür als Rechtsbehelfe zur Verfügung bei Verletzung von Sätzen des Bundesrechts (Art. 269 Abs. 1, Art. 273 BStP) die Nichtigkeitsbeschwerde an den Kassationshof des Bundesgerichts, im übrigen kantonale Rechtsmittel und die staatsrechtliche Beschwerde aus Art. 4 BV, ferner bei Vorliegen neuer erheblicher Tatsachen und Beweismittel das Begehren um Wiederaufnahme des Verfahrens (Art. 397 StGB). Macht er von diesen Rechtsbehelfen keinen oder erfolglos Gebrauch, so ist im Verfahren nach Art. 41 Ziff. 3 StGB das über das neue Vergehen ergangene Urteil massgebend und kann nicht mehr in Zweifel gezogen werden. Das Obergericht des Kantons Aargau hat sich deshalb mit Recht an das rechtskräftig gewordene Erkenntnis des Statthalteramts Luzern-Land gehalten und nicht geprüft, ob dieses den Beschwerdeführer zu Recht wegen Beschimpfung verurteilt hat.

Demnach erkennt der Kassationshof :

Die Beschwerde wird abgewiesen.

6. Extrait de l'arrêt de la Cour de cassation pénale du 19 mars 1948 dans la cause Hänsli contre Ministère public du canton de Berne.

Conversion de l'amende en arrêts.

Le délai prévu par l'art. 49 ch. 1 al. 1 CP doit être imparti au condamné qui a un domicile fixe en Suisse quelles que soient les chances d'obtenir le paiement.

Umwandlung der Busse in Haft.

Die in Art. 49 Ziff. 1 Abs. 1 StGB vorgesehene Frist muss dem Verurteilten, der in der Schweiz einen festen Wohnsitz hat, angesetzt werden, wie immer auch die Aussichten, Zahlung zu erhalten, sein mögen.

Commutazione della multa in arresto.

Il termine previsto dall'art. 49 cifra 1, cp. 1 CP dev'essere assegnato al condannato che ha domicilio fisso in Svizzera, qualunque siano le probabilità di ottenere il pagamento.

Par quatre jugements rendus en 1946, le président du Tribunal des Franches-Montagnes a condamné Hänsli à deux amendes de 50 fr. pour contravention à la loi bernoise sur les auberges, ainsi qu'à 20 et à 25 fr. d'amende pour contravention à diverses dispositions de droit fédéral. Le 20 mars 1947, il a converti en arrêts ces amendes restées impayées. Sur appel du condamné, la Cour suprême du canton de Berne a confirmé cette décision par quatre arrêts du 16 octobre.

Hänsli les a déférés au Tribunal fédéral par un unique pourvoi en nullité. Il leur reproche de violer l'art. 49 CP.

La Cour de cassation a admis le pourvoi, en tant qu'il visait les deux arrêts relatifs aux contraventions de droit fédéral.

Extrait des motifs :

L'art. 49 ch. 1 et 2 CP règle le recouvrement des amendes. L'autorité compétente doit commencer par impartir au condamné qui a un domicile fixe en Suisse un délai de paiement de un à trois mois (ch. 1 al. 1). Si, en dépit de cette mise en demeure et des autres mesures qu'elle a le droit de prendre en vertu du ch. 1 al. 2, l'amende n'est ni payée ni rachetée, le juge la convertit en arrêts (ch. 3 al. 1). La conversion est donc subordonnée à la fixation du délai prescrit par le ch. 1.

En l'espèce, la Cour cantonale reconnaît que ce délai n'a pas été assigné au recourant, bien qu'il ait un domicile fixe en Suisse. A son avis, cette omission serait sans importance en raison de l'attitude du condamné. Cette opinion n'est pas fondée. La règle posée par l'art. 49 ch. 1 CP s'applique quelles que soient les chances d'obtenir le paiement.

De son côté, le procureur général invoque le jugement de première instance, d'après lequel Hänsli avait été autorisé, le 7 novembre 1946, à s'acquitter par acomptes de 10 fr. par mois. Mais, en tant qu'elle concerne les amendes prononcées pour contravention à des prescriptions

de droit fédéral, cette constatation — qui, n'ayant pas été reprise par les arrêts attaqués, ne lie pas la Cour de céans (art. 277 bis PPF) — repose manifestement sur une inadvertance : la décision du 7 novembre 1946 se réfère expressément aux seules amendes cantonales de 50 fr.

Il résulte de ce qui précède que l'art. 49 CP ne permettait pas à la Cour cantonale de convertir en arrêts les deux amendes de 20 et 25 fr.

7. Urteil des Kassationshofes vom 10. März 1948 i. S. Staatsanwaltschaft des Kantons Basel-Stadt gegen Strittmatter.

Art. 59 Abs. 2 StGB bezieht sich nicht auf den durch eine strafbare Handlung erzielten Gewinn schlechthin, sondern nur auf Sachen, die ungeachtet der rechtswidrigen Aneignung Eigentum des Geschädigten bleiben ; es ist unzulässig, bei Betrug, Veruntreuung usw. gegenüber nicht feststellbaren Geschädigten einen dem Deliktsbetrag entsprechenden Teil des Vermögens des Täters zu beschlagnahmen.

Art. 59 al. 2 CP ne concerne pas le gain procuré par une infraction ; il n'a trait qu'aux objets qui, malgré un acte d'appropriation illicite, demeurent la propriété du lésé. En cas d'escroquerie, d'abus de confiance etc. commis au préjudice d'inconnus, il n'est pas admissible de prélever sur le patrimoine de l'auteur et de confisquer une somme égale au montant du délit.

L'art. 59, ep. 2 CP non concerne il profitto procurato da un'infrazione, ma soltanto gli oggetti che, nonostante un atto d'appropriazione illecita, rimangono in proprietà del leso. In caso di truffa, d'appropriazione indebita, ecc. nei confronti d'un ignoto è quindi inammissibile prelevare sul patrimonio dell'autore e di confiscare una somma pari a quella del reato.

A. — Der Tapezierermeister Oskar Strittmatter in Basel hatte oft grössere Neubauten zu tapezieren. Dabei erhielt er die Tapeten jeweils vom Bauherrn, bezog von diesem für die verarbeitete (aufgehängte) Rolle eine Vergütung von Fr. 2.— und hatte die übrig bleibenden Rollen zurückzugeben. Strittmatter fakturierte wiederholt mehr Tapetenrollen, als er verarbeitet hatte, und behielt diese Rollen, jedenfalls zum grössten Teil, zurück, um sie an eigene Kunden zu verkaufen. Welche Bauherren

er auf diese Weise schädigte, lässt sich nicht mehr feststellen. Dagegen steht fest, dass er mindestens 640 Rollen zu viel fakturiert und so bewirkt hat, dass ihm Fr. 1280.— mehr ausbezahlt wurden, als ihm an Arbeitslohn von Rechts wegen zukam ; ferner steht fest, dass er mindestens 593 Rollen widerrechtlich angeeigneter Tapete zum Preis von zusammen Fr. 1541.80 verkauft hat.

Das Strafgericht des Kantons Basel-Stadt erblickte hierin fortgesetzten Betrug und fortgesetzte Veruntreuung, verurteilte Strittmatter am 12. August 1947 deswegen und wegen weiterer strafbarer Handlungen (Hausfriedensbruch und wiederholter Diebstahl) zu einem Jahr Gefängnis sowie zu Fr. 500.— Busse und behaftete ihn bei der Anerkennung der Schadenersatzforderungen dreier Bestohler von insgesamt Fr. 324.30.

Während des Untersuchungsverfahrens hatte die Staatsanwaltschaft (offenbar gestützt auf § 68 StPO) bei Strittmatter Fr. 4955.— beschlagnahmt, davon Fr. 3000.— aus dem Erlös seines nach der Verhaftung verkauften Automobils. Von diesen Fr. 4955.— wurden in der Folge rund Fr. 1760.— freigegeben, sodass bei Abschluss des Verfahrens noch Fr. 3192.09 beschlagnahmt waren. Nach dem Urteil des Strafgerichts ist dieser Betrag zur Deckung von Schadenersatzforderungen, Verfahrenskosten und Busse zu verwenden und ein allfälliger Rest Strittmatter zurückzuerstatten.

Am 30. Dezember 1947 bestätigte das Appellationsgericht des Kantons Basel-Stadt das erstinstanzliche Urteil mit Einschluss der Motive.

B. — Die Staatsanwaltschaft des Kantons Basel-Stadt führt gegen das Urteil des Appellationsgerichts Nichtigkeitsbeschwerde mit dem Antrag, es seien in Anwendung von Art. 59 StGB Fr. 2821.80 als dem Staate verfallen zu erklären. Sie macht geltend : Der von Strittmatter widerrechtlich erlangte Gewinn von Fr. 2821.80 (Fr. 1280.— Betrugserlös und Fr. 1541.80 Veruntreuungserlös) könne den Geschädigten nicht zugesprochen werden,